

国勢調査の記入上のガイド 日本語

ご注意：この用紙に記入するのではなく、回答はすべて公式国勢調査書にご記入ください。このガイドは、英語版 2000 年国勢調査書の基本的な質問や一連の選択項目を日本語に翻訳したもので、あくまでも記入上のガイドとしてご使用ください。

United States Census 2000

U.S. Department of Commerce - Bureau of the Census



英語版 2000 年国勢調査がこの住所の居住者全員の公式用紙となります。記入内容は簡単で手間どりません。また皆様の回答は法律によって保護されています。国勢調査は、地域社会の現在と将来のニーズを把握するうえで非常に重要です。皆様のご協力を賜りますよう宜しくお願ひいたします。

ここから始めます

黒または青のペンをご使用ください。

- 1 2000 年 4 月 1 日現在で、この住宅、アパート、あるいはモービルホーム（トレーラー式移動住宅）に居住または滞在している者は何人いますか。

[] 人數

上記の数に含まれる者：

- ・里子、同居人、間借り人
- ・2000 年 4 月 1 日現在で、当住所に滞在しており、それ以外に恒久的住居を持たない者
- ・他所に住居があるが、仕事上、当住所で週日の大半を過ごしている者

上記の数から除外すべき者：

- ・現在、大学に在学中のため不在の学生
- ・2000 年 4 月 1 日現在で、刑務所、老人ホーム、または精神病院に滞在中の者
- ・他所に駐屯中の軍人
- ・週日の大半を他所で過ごしている者

- 次ページに進み、2000 年 4 月 1 日現在でこの住所に居住または滞在中の住民全員の氏名を活字で記入してください。



2000年国勢調査の内容についてご質問がある場合は、電話でお問い合わせください。米国内フリーダイヤル：1-800-471-9424（受付時間：午前8時から午後9時まで。年中無休）

耳の不自由な方のTDD電話については、米国内フリーダイヤル 1-800-582-8330までお問い合わせください。（受付時間：午前8時から午後9時まで。年中無休）

国勢調査局では、平均的世帯の場合、このアンケートの説明を読み、全質問に回答するのに約 38 分かかると推定しています。この推定値についてご意見がある場合は下記の宛先まで直接ご送付ください。Associate Director for Finance and Administration, Attn: Paperwork Reduction Project, 0607-0856, Room 3104, Federal Building 3, Bureau of the Census, Washington, DC 20233.

回答者は、管理予算局（Office of Management and Budget）の発行した正式認可番号が表記されていない情報収集作業に応じる義務はありません。

回答は英語版だけに記入してください。

D-60B(JAPANESE)

住民リスト

→ まず、前ページの質問1に答えてから次に進んでください。

- 2 前ページの質問1に含めた者、すなわち、2000年4月1日現在でこの住所に居住または滞在中の者の氏名をすべて活字で記入してください。

例：— ラストネーム（姓）

ファーストネーム（名） ミドルネームのイニシャル

まず、この住宅、アパート、またはモービルホームの居住者で、しかもこの不動産を所有しているか、または購入途上にあるか、あるいは家賃を支払っている者（2名以上いる場合はそのうち1名を選択）の名前から記入してください。これに該当する者がいない場合は、当住所に居住中または滞在中の成人の名前から記入してください。

住民1— ラストネーム（姓）

ファーストネーム（名） ミドルネームのイニシャル

住民2— ラストネーム（姓）

ファーストネーム（名） ミドルネームのイニシャル

住民3— ラストネーム（姓）

ファーストネーム（名） ミドルネームのイニシャル

住民4— ラストネーム（姓）

ファーストネーム（名） ミドルネームのイニシャル

住民5— ラストネーム（姓）

ファーストネーム（名） ミドルネームのイニシャル

住民6— ラストネーム（姓）

ファーストネーム（名） ミドルネームのイニシャル

住民7— ラストネーム（姓）

ファーストネーム（名） ミドルネームのイニシャル

住民8— ラストネーム（姓）

ファーストネーム（名） ミドルネームのイニシャル

住民9— ラストネーム（姓）

ファーストネーム（名） ミドルネームのイニシャル

住民10— ラストネーム（姓）

ファーストネーム（名） ミドルネームのイニシャル

住民11— ラストネーム（姓）

ファーストネーム（名） ミドルネームのイニシャル

住民12— ラストネーム（姓）

ファーストネーム（名） ミドルネームのイニシャル

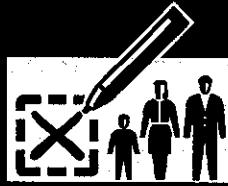
→ 次に、住民1についての質問に答えてください。

官庁記入欄

A. JIC1 B. JIC2 C. JIC3 D. JIC4

住民

1



皆様の回答は非常に重要です。住民をもれなく記入してください。

- 1 この住民の氏名 (2 ページの住民 1 の氏名を記入)。

ラストネーム (姓)

ファーストネーム (名) ミドルネームのイニシャル

- 2 この住民の電話番号 (回答に不明な点がある場合はこの番号に問い合わせがゆくことがあります)。

エリアコード+番号

- 3 この住民の性別 (一つだけ選択 してください)。

- 男
 女

- 4 この住民の年令と生年月日:

2000 年 4 月 1 日現在の年令

生年月日を数字で記入してください。

月 日 年 (西暦)



→ 注: 質問 5 と 6 の両方に回答してください。

- 5 この住民は、スペイン/ヒスパニック/ラテンアメリカ系ですか。このいずれにも該当しない場合は「いいえ」を選択 してください。

- いいえ、スペイン/ヒスパニック/ラテンアメリカ系ではありません
 はい、メキシコ人、メキシコ系アメリカ人、チカーノに属します
 はい、ペルトリコ人です
 はい、キューバ人です
 はい、スペイン/ヒスパニック/ラテンアメリカ系ですが、別のグループに属します—グループ名を記入。 ↗

- 6 この住民の人種は何ですか。(最も適切と思われる項目を1つ、または複数選択 してください)

- 白人
 黒人、アフリカ系アメリカ人、またはニグロ
 アメリカ・インディアンまたはアラスカ先住民—所属または登録の部族名を記入 ↗

- インド人
 中国人
 フィリピン人
 日本人
 韓国人
 ベトナム人
 その他のアジア系—人種を記入。 ↗

- 上記以外の人種—人種を記入。 ↗

- 7 この住民の婚姻状況:

- 既婚
 未亡人
 离婚
 別居中
 未婚

- 8 a. 2000 年 2 月 1 日以降に、この住民が通常の学校または大学に通ったことがありますか。

ここで言う学校とは、保育園、幼稚園、小学校、および高校卒業証書あるいは大学学位を取得するための学校だけを指します。

- いいえ、2 月 1 日以降、どこにも通いませんでした
且 9 に進んでください。
 はい、公立の学校/大学に行きました
 はい、私立の学校/大学に行きました

英語版だけに記入してください。回答は日本語ではありません。

- 8 b. どの学年または水準の教育を受けましたか。
該当する項目を一つだけ選択 してください。
- 保育園
 - 幼稚園
 - 1~4 学年 (小学校 1~4 年)
 - 5~8 学年 (小学校 5 年~中学 2 年)
 - 9~12 学年 (中学 3 年~高校 3 年)
 - 大学 1~4 年
 - 修士課程、博士課程、あるいは高等専門学校
(例: 医科、歯科、法学)

- 9 この住民の最終学歴はですか。該当する項目を一つだけ選択 してください。現在、何らかの学校に在籍中の場合は、それ以前の最終学歴を記入してください。

- 学歴なし
- 保育園から小学校 4 年
- 5 または 6 学年 (小学校 5 年または 6 年)
- 7 または 8 学年 (中学 1 年または 2 年)
- 9 学年 (中学 3 年)
- 10 学年 (高校 1 年)
- 11 学年 (高校 2 年)
- 12 学年 (高校 3 年) 中退
 - 高校卒業 — 高校卒業または同等の資格を取得 (例: GED)
 - 大学の単位をいくつか取得。通学 1 年未満
 - 大学に 1 年ないし 2 年通学。学位なし
 - 準学士号取得 (例: AA, AS)
 - 学士号取得 (例: BA, AB, BS)
 - 修士号取得 (例: MA, MS, MEng, MEd, MSW, MBA)
 - 高等専門学校学位取得 (例: MD, DDS, DVM, JD, JD)
 - 博士号取得 (例: PhD, EdD)

- 10 この住民はどの民族の出身ですか。

(例: イタリア人、ジャマイカ人、アフリカ系アメリカ人、カンボジア人、ケーブベルデ人、ノルウェー人、ドミニカ人、フランス系カナダ人、ハイチ人、韓国人、レバノン人、ポーランド人、ナイジェリア人、メキシコ人、台湾人、ウクライナ人など)

- 11 a. この住民は英語以外の言語を家庭で話しますか。

- はい
- いいえ 12 に進んでください。

- b. その言語は何ですか。

(例: 韓国語、イタリア語、スペイン語、ベトナム語)

- c. この住民はどの程度の英語を話しますか。

- 非常によく話せる
- よく話せる
- あまりよく話せない
- 全く話せない

- 12 この住民はどこで生まれましたか。

- 米国内 — 生まれた州を記入

- 米国外 — 生まれた国 (プエルトリコ、グアム島なども含む) を記入

- 13 この住民はアメリカ市民ですか。

- はい、アメリカで生まれました 15a に進んでください
- はい、プエルトリコ、グアム島、米領バージン諸島、または北マリアナ諸島で生まれました
- はい、アメリカ人の両親 (または片親がアメリカ人) をもち、米国外で生まれました
- はい、帰化後、アメリカ市民となりました
- いいえ、アメリカ市民ではありません

- 14 この住民はいつ渡米しましたか。生年月日を数字で記入してください。

年 (西暦)

- 15 a. この住民は 5 年前 (1995 年 4 月 1 日) にこの住宅またはアパートに住んでいましたか。

- この住民の年令が 5 才以下の場合 33 に進んでください
- はい、ここに住んでいました 16 に進んでください
- いいえ、米国外にいました — 住んでいた国名 (プエルトリコ、グアム島なども含む) を記入してから 16 に進んでください
- いいえ、米国内の別の場所に住んでいました

住民 1 (前ページより続く)

- 15 b. この住民は 5 年前どこに住んでいましたか。
市や町の名称、または郵便局名を記入
[REDACTED]

この住民は市や町の境界内に住んでいましたか。
 はい
 いいえ、市や町の境界外に住んでいました

都の名称
[REDACTED]

州名
[REDACTED]

郵便番号
[REDACTED]

- 16 この住民には下記のような長期障害がありますか。

はい いいえ

- a. 視力、聴力が全くないか、
大幅に制約されている
b. 基礎的な行動（例：歩行、階段の昇降、
物をとる、物を持ち上げる、
物を運ぶ）を大きく制約す
る症状が一つ以上ある

- 17 6 ヶ月以上に及ぶ肉体的、精神的な症状、
あるいは情緒の不安定により、この住民は、
以下の行為を行うのに問題がありますか。

- a. 学習、記憶、物事に集中する
b. 着物の着替え、入浴、身の回りの処理
c. (この住民が 16 才以上の場合に回答)
一人で買物に出かけたり、
医者に行くこと
d. (この住民が 16 才以上の場合に回答)
仕事もしくは事業で働くこと

- 18 2000 年 4 月 1 日現在で、この住民の年令は 15 才以下でしたか。

- はい 33 に進んでください
 いいえ

- 19 a. この住民は、18 才以下の実の孫と同じ住宅またはア
パートで暮らしていますか。

- はい
 いいえ 20a に進んでください

- b. この住民は現在、同じ住宅またはアパートで暮らして
いる実の孫の世話をほとんどしなければならない責任を
負っていますか。

- はい
 いいえ 20a に進んでください

- c. 上記の孫をどれくらいの期間、世話をする責任を負っ
ていますか。この住民が二人以上の孫の経済的責任を負
っている場合は、長い方の期間を選択してください。

- 6 ヶ月未満
 6 ヶ月～11 ヶ月
 1 年または 2 年
 3 年または 4 年
 5 年以上

- 20 a. この住民は、米軍、予備軍、州兵軍に現役勤務したこ
とがありますか。この場合の「現役勤務」には、予備軍
や州兵軍の訓練は含まれませんが、例えば、湾岸戦争の
際に予備軍や州兵軍が実際に編成された場合は「現役勤
務」に含まれます。

- はい、現在、現役勤務中です
 はい、過去に現役勤務に服しましたが、現在は服し
ておりません
 いいえ、予備軍または州兵軍の訓練を受けただけで
す 21 に進んでください
 いいえ、軍隊に従軍したことはありません 21 に
進んでください

- b. この住民はいつ米軍に現役勤務しましたか。複数の期
間にわたって服役した場合は、該当する項目をすべて選
択 してください。

- 1995 年 4 月以降
 1990 年 8 月～1995 年 3 月（湾岸戦争を含む）
 1980 年 9 月～1990 年 7 月
 1975 年 5 月～1980 年 8 月
 ベトナム戦争中（1964 年 8 月～1975 年 4 月）
 1955 年 2 月～1964 年 7 月
 朝鮮戦争中（1950 年 6 月～1953 年 1 月）
 第二次大戦中（1940 年 9 月～1947 年 7 月）
 その他の期間

- c. この住民は、合計何年間、現役勤務に服しましたか。

- 2 年未満
 2 年以上

住民 1(前ページより続く)

21 先週、この住民は俸給または利益のために何らかの仕事に携わりましたか。作業時間がわずか 1 時間であった場合、また、自営の事業や農場で 15 時間以上無給で手助けした場合、あるいは、車で現役勤務した場合も、「はい」を選択 してください。

- はい
- いいえ 25a に進んでください

22 先週、この住民が仕事した場所はどこですか。1 カ所以上の場合には、最も長時間働いた場所について回答してください。

a. 住所(番地および通りの名称)

[REDACTED]

[REDACTED]

(正確な住所がわからない場合は、建物の名称や、近くの通りや交差点などを記入してください。)

b. 市や町、または郵便局の名称

[REDACTED]

c. この仕事場は市や町の境界内にありますか。

- はい
- いいえ、市や町の外にあります

d. 郡の名称

[REDACTED]

e. 米国の州の名称、または外国名

[REDACTED]

f. 郵便番号

[REDACTED]

23 a. 先週、この住民はどのような手段で出勤しましたか。通常、複数の手段を使用する場合には、最長距離のものを選択 してください。

- 乗用車、トラック、またはバン
- バス、またはトロリーバス
- 市街電車、またはトロリー式電車
- 地下鉄、または高架鉄道
- 鉄道
- フェリー
- タクシー
- オートバイ
- 自転車
- 徒歩
- 自宅で作業 27 に進んでください
- その他の方法

23a で「乗用車、トラック、またはバン」を選択した場合は23b に進んでください。それ以外の項目を選択した場合は24a に進んでください。

23 b. 先週、乗用車、トラック、またはバンで出勤したとき、その乗物の中にはこの住民も含めて何人が乗っていましたか。

- 1 人で運転した
- 2 人
- 3 人
- 4 人
- 5 人、または 6 人
- 7 人以上

24 a. 先週、出勤したとき、何時に家を出ましたか。

- 午前
- 午後

b. 先週、家から仕事場まで普通何分かかりましたか。

分

[REDACTED]

→ 先週、俸給または利益のために何らかの仕事をしなかった場合は、質問 25 と 26 に回答してください。その他の場合は 27 に進んでください。

25 a. 先週、この住民は一時解雇中でしたか。

- はい 25c に進んでください
- いいえ

b. 先週、この住民は一時的に仕事または事業を休んでいましたか。

- はい、休暇、一時的な病気、労働争議などで働きませんでした 26 に進んでください
- いいえ 25d に進んでください

c. この住民は、6 ヶ月以内に一時解雇が解除されると通知されていましたか、あるいは、職場に復帰する日付を知らされましたか。

- はい 25e に進んでください
- いいえ

d. この住民は、過去 4 週間に職探しをしましたか。

- はい
- いいえ 26 に進んでください

e. 先週、もし就職先が見つかったり、一時解雇が解除された場合には、この住民は働き始めることができたはずですか。

- はい、働き始めることができました
- いいえ、一時的に病をわざらっていたので無理でした
- いいえ、その他の理由(例:学校など)のため無理でした

26 この住民が、たとえ数日でも、最後に働いたのはいつですか。

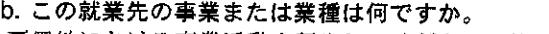
- 1995 年～2000 年
- 1994 年以前、または、一度も働かなかった 31 に進んでください

住民 1(前ページより続く)

27 業種または雇用主について—先週、この住民が携わった主な仕事または事業を具体的に記入してください。この住民が2つ以上の仕事に携わった場合には、作業時間が最も長かったものについて記入してください。先週、仕事や事業に携わらなかった場合は、1995年以降、最後に就いた仕事または事業について述べてください。

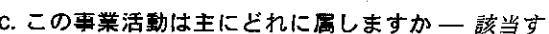
a. この住民の就業先はどこですか。現在、米軍の現役勤務に服している場合は、ここに印を付け 、 米軍の所属部隊を記入してください。

会社名、事業名、あるいはその他の雇用主の名称

b. この就業先の事業または業種は何ですか。

雇用地における事業活動を記入してください。(例: 病院、新聞社、メールオーダー会社、自動車修理業、銀行など)

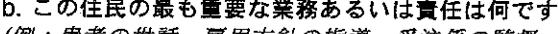
c. この事業活動は主にどれに属しますか—該当する項目を一つだけ選択 してください。

- 製造業
- 卸売業
- 小売業
- その他(農業、建設業、サービス業、官庁など)

28 職業

a. この住民の職業は何ですか。

(例: 正看護婦、人事部長、受注部の課長、自動車修理工、会計士など)

b. この住民の最も重要な業務あるいは責任は何ですか。

(例: 患者の世話、雇用方針の指導、受注係の監督、自動車の修理、財務記録の調整など)




29 この住民はどのような組織で働いていますか—該当する項目を一つだけ選択 してください。

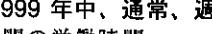
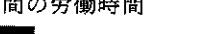
- 民間の営利企業、事業、あるいは個人に雇われた従業員で、賃金、給与、もしくはコミッションを受け取っている
- 民間の非営利団体、非課税団体、あるいは慈善団体の従業員
- 地方政府(市、郡など)の職員
- 州政府の職員
- 連邦政府の職員
- 非法人の事業、専門職、または農場を営む自営業者
- 法人格の事業、専門職、または農場を営む自営業者
- 自家営業の事業または農場で無給で働いている者

30 a. 昨年(1999年)、この住民は会社または事業で働きましたか。

- はい
- いいえ 31に進んでください

b. 昨年(1999年)、この住民は何週間働きましたか(有給休暇、有給の病欠、兵役を含める)。

週

c. 1999年中、通常、週に何時間働きましたか。

1週間の労働時間

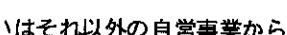

31 1999年の所得について—1999年中に下記の所得があった場合は、「はい」を選択 し、その合計金額を記入してください(ただし最高\$999,999まで)。その他の場合は「いいえ」を選択 してください。

所得の手取り金額がマイナス(損失)だった場合は、合計欄の右側の「損失」という項目に印 をつけてください。

共同名義で受け取った所得については、分配可能であれば適切に分配してから記入してください。分配できない場合は、一方の住民が全額を記入し、他方の住民は「いいえ」を選択 してください。金額がはっきり分からぬときは、できるだけ正確に記入してください。

a. あらゆる仕事から受けた賃金、給与、コミッション、賞与、またはチップの合計金額—ただし、税金、債務、会費などの控除前の金額を記入してください。

- はい 年間合計—ドル

いいえ

b. 農場あるいはそれ以外の自営事業から受け取った自営業所得(これには個人事業主やパートナーシップも含まれる)—経費を差し引いた手取金額を記入してください。

- はい 年間合計—ドル




いいえ

損失

住民 1 (前ページより続く)

31 c. 利息、配当、賃貸所得（手取り）、特許や著作権などの印税、あるいは、不動産や信託からの所得——いかに小額でも自己の口座に振り込まれた金額はもれなく加算してください。

はい 年間合計 — ドル [REDACTED]

損失

いいえ

d. 社会保障給付金、または鉄道会社恩給

はい 年間合計 — ドル [REDACTED]

いいえ

e. 連邦補足的保障所得 (SSI)

はい 年間合計 — ドル [REDACTED]

いいえ

f. 州または地方政府から支払われる公共補助金または福祉給付金

はい 年間合計 — ドル [REDACTED]

いいえ

g. 退職年金、遺族年金、就業不能所得補償年金——ただし、社会保障年金は含まれません。

はい 年間合計 — ドル [REDACTED]

いいえ

h. 定期的に受け取るその他の所得（例：復員軍人給付金、失業手当、養育費、扶助料など）ただし、遺産相続や家屋の売却費など、一括払いによる所得は含まれません。

はい 年間合計 — ドル [REDACTED]

いいえ

32 この住民が受け取った 1999 年の総所得はいくらですか。上記質問 31a から 31h を合計し、損失を差し引いた金額を記入してください。この金額がマイナス（損失）の場合は、右側の「損失」という項目に印をつけてください。

年間合計 — ドル

なし または [REDACTED] 損失

→ 次に、あなたの家庭環境についての質問 (33~53) に回答してください。

33 あなたの住んでいる住宅は次のどれに該当しますか。—

- あなたか、世帯構成員の誰かが所有しており、住宅ローンを支払っている
- あなたか、世帯構成員の誰かが所有しているが、住宅ローンはない
- 家賃を現金で支払っている
- 家賃なしで住んでいる

34 この建物は次のどれに該当しますか。アパート、1 階建アパート、空家など、すべてが含まれます。

- モービルホーム（トレーラー式移動住宅）
- 世帯向け一戸建住宅
- 複数世帯向け一戸建住宅
- アパート 2 戸からなる建物
- アパート 3 または 4 戸からなる建物
- アパート 5 ~ 9 戸からなる建物
- アパート 10 ~ 19 戸からなる建物
- アパート 20 ~ 49 戸からなる建物
- アパート 50 戸以上からなる建物
- ポート・カーヴィング用 RV、バンなど

35 この建物はいつ頃建てられましたか。

- 1999 または 2000 年
- 1995 ~ 1998 年
- 1990 ~ 1994 年
- 1980 ~ 1989 年
- 1970 ~ 1979 年
- 1960 ~ 1969 年
- 1950 ~ 1959 年
- 1940 ~ 1949 年
- 1939 年以前

36 この住民がこの住宅、アパート、またはモービルホームに転居したのはいつですか。

- 1999 または 2000 年
- 1995 ~ 1998 年
- 1990 ~ 1994 年
- 1980 ~ 1989 年
- 1970 ~ 1979 年
- 1969 年以前

37 この住宅、アパート、またはモービルホームには何部屋ありますか。ただし、洗面所や風呂場、ポーチ、バルコニー、玄関、廊下、半部屋は数えないでください。

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 部屋 | <input type="checkbox"/> 6 部屋 |
| <input type="checkbox"/> 2 部屋 | <input type="checkbox"/> 7 部屋 |
| <input type="checkbox"/> 3 部屋 | <input type="checkbox"/> 8 部屋 |
| <input type="checkbox"/> 4 部屋 | <input type="checkbox"/> 9 部屋以上 |
| <input type="checkbox"/> 5 部屋 | |

住民 1（前ページより続く）

- 38** この住宅、アパート、またはモービルホームには寝室が何部屋ありますか。つまり、この住宅、アパート、またはモービルホームを売るか貸すとすれば、不動産業者に寝室が何部屋あると通知しますか。
- 寝室なし
 - 1部屋
 - 2部屋
 - 3部屋
 - 4部屋
 - 5部屋以上
- 39** この住宅、アパート、またはモービルホームには上下水道の設備が完備されていますか。すなわち、(1) 水や温水の配管、(2) 水洗トイレ、(3) 風呂またはシャワーが付いていますか。
- はい、3つとも付いています
 - いいえ
- 40** この住宅、アパート、またはモービルホームには台所が完備されていますか。つまり、(1) 水道の引かれた流し、(2) 調理用レンジ、(3) 冷蔵庫がありますか。
- はい、3つとも付いています
 - いいえ
- 41** この住宅、アパート、またはモービルホームには電話があり、実際に電話をかけたり、受けたりすることができますか。
- はい
 - いいえ
- 42** この住宅、アパート、またはモービルホームは、暖房のため主にどの燃料を使用していますか。
- 
- ガス：近所一帯の地下ガス管から配管
 - ガス：タンクやポンベ付きプロパンガス
 - 電気
 - 燃料油、灯油など
 - 石炭またはコークス
 - 薪
 - 太陽熱
 - その他の燃料
 - 燃料は使用していない
- 43** 自家用の乗用車、バン、積載量1トン以下のトラックが何台ありますか。
- なし
 - 1台
 - 2台
 - 3台
 - 4台
 - 5台
 - 6台以上
- 44** 一世帯向け家屋またはモービルホームに住んでいる場合にだけ回答してください。— その他の場合は 45 に進んでください。
- a. この敷地上に商家（小売店や床屋など）や診療所がありますか。
- はい
 - いいえ
- b. この住宅またはモービルホームは何エーカーの土地にありますか。
- 1エーカー未満 45 に進んでください
 - 1~9.9 エーカー
 - 10 エーカー以上
- c. 1999 年にこの土地で収穫した全農産物の売上はいくらでしたか。
- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> なし | <input type="checkbox"/> \$2,500 ~\$4,999 |
| <input type="checkbox"/> \$1 ~\$999 | <input type="checkbox"/> \$5,000 ~\$9,999 |
| <input type="checkbox"/> \$1,000 ~\$2,499 | <input type="checkbox"/> \$10,000 以上 |
- 45** この住宅、アパート、またはモービルホームの年間の光熱費や水道代はいくらですか。1年未満しか住んでいない場合は、年間の推定値を記入してください。
- a. 電気
年間経費 — ドル
-
- または
- 家賃またはコンドミニアムの管理費に含まれている
 - 経費なし、あるいは電気を使用していない
- b. ガス
年間経費 — ドル
-
- または
- 家賃またはコンドミニアムの管理費に含まれている
 - 経費なし、あるいはガスを使用していない
- c. 上下水道
年間経費 — ドル
-
- または
- 家賃またはコンドミニアムの管理費に含まれている
 - 経費なし
- d. 石油、石炭、灯油、薪など
年間経費 — ドル
-
- または
- 家賃またはコンドミニアムの管理費に含まれている
 - 経費なし、あるいはこのような燃料を使用していない

住民 1 (前ページより続く)

46 この住宅、アパート、またはモービルホームを賃貸している場合だけ回答してください。— その他の場合は 47 に進んでください。

- a. 家賃（月額）はいくらですか。

月額一ドル

- b. 月の家賃に食事代が含まれていますか。

- はい
 いいえ

47 この住宅、アパート、またはモービルホームを、あなたか、世帯構成員の誰かが所有している場合、あるいは購入途上にある場合は、質問 47a から 53 に回答してください。その他の場合は住民 2 の質問に進んでください。

- a. この不動産に対する抵当貸付（住宅ローン）、信託証書、購入契約、あるいは、これに準ずる債務がありますか。

- はい、抵当貸付、信託証書、あるいは、これに準ずる債務をもっています
 はい、購入契約があります
 いいえ *fi 48a* に進んでください

- b. この不動産に対する抵当貸付（住宅ローン）の定期的な月間支払い額はいくらですか。第一抵当貸付または購入契約の支払い額だけを含めてください。

月額一ドル

または

- 定期的な支払いはない *fi 48a* に進んでください

- c. この不動産に対する抵当貸付（住宅ローン）の定期的な月間支払い額には、不動産税が含まれていますか。

- はい、含まれています
 いいえ、別途に支払っているか、あるいは、課税されません

- d. この不動産に対する抵当貸付（住宅ローン）の定期的な月間支払い額には、火災保険、災害保険、洪水保険が含まれていますか。

- はい、含まれています
 いいえ、別途に支払っているか、あるいは、そのような保険をかけていません

48 a. この不動産に対する第二抵当貸付、またはホーム・エクイティ・ローン（持家担保ローン）がありますか。該当する項目をすべて選択 してください。

- はい、第二抵当貸付があります
 はい、ホーム・エクイティ・ローンがあります
 いいえ *fi 49* に進んでください

- b. この不動産に対する第二抵当貸付や後順位抵当貸付、さらにホーム・エクイティ・ローンがある場合の定期的月間支払い額は合計でいくらになりますか。

月額合計一ドル

または

- 定期的な支払いは義務付けられていません

49 この不動産に対する昨年の不動産税はいくらでしたか。

年間支払い額一ドル

- または
 なし

50 この不動産に対する火災保険、災害保険、洪水保険の年間支払い額はいくらですか。

年間支払い額一ドル

- または
 なし

51 この不動産の価値はどれくらいですか。つまり、この住宅と敷地、アパート、またはモービルホームと敷地を売りに出すとしたら、いくらで売れると思いますか。

- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> \$10,000 未満 | <input checked="" type="checkbox"/> \$90,000 ~ \$99,999 |
| <input checked="" type="checkbox"/> \$10,000 ~ \$14,999 | <input checked="" type="checkbox"/> \$100,000 ~ \$124,999 |
| <input checked="" type="checkbox"/> \$15,000 ~ \$19,999 | <input checked="" type="checkbox"/> \$125,000 ~ \$149,999 |
| <input checked="" type="checkbox"/> \$20,000 ~ \$24,999 | <input checked="" type="checkbox"/> \$150,000 ~ \$174,999 |
| <input checked="" type="checkbox"/> \$25,000 ~ \$29,999 | <input checked="" type="checkbox"/> \$175,000 ~ \$199,999 |
| <input checked="" type="checkbox"/> \$30,000 ~ \$34,999 | <input checked="" type="checkbox"/> \$200,000 ~ \$249,999 |
| <input checked="" type="checkbox"/> \$35,000 ~ \$39,999 | <input checked="" type="checkbox"/> \$250,000 ~ \$299,999 |
| <input checked="" type="checkbox"/> \$40,000 ~ \$49,999 | <input checked="" type="checkbox"/> \$300,000 ~ \$399,999 |
| <input checked="" type="checkbox"/> \$50,000 ~ \$59,999 | <input checked="" type="checkbox"/> \$400,000 ~ \$499,999 |
| <input checked="" type="checkbox"/> \$60,000 ~ \$69,999 | <input checked="" type="checkbox"/> \$500,000 ~ \$749,999 |
| <input checked="" type="checkbox"/> \$70,000 ~ \$79,999 | <input checked="" type="checkbox"/> \$750,000 ~ \$999,999 |
| <input checked="" type="checkbox"/> \$80,000 ~ \$89,999 | <input checked="" type="checkbox"/> \$1,000,000 以上 |

52 コンドミニアムに住んでいる場合だけ回答してください。— コンドミニアムの管理費は月いくらですか。

月額一ドル

または

53 モービルホームに住んでいる場合だけ回答してください。—

- a. このモービルホームに対する分割ローンがありますか、または購入契約を結んでいますか。

- はい
 いいえ

- b. このモービルホームとその敷地に関し、昨年支払った分割ローン、個人動産税、借地料、登録料、使用料の合計はいくらでしたか。ただし、不動産税は除外してください。

年額一ドル

または

→ この住所には、その他にも住民がいますか。いる場合は、次の住民に進んでください。

住民

住民

2-6

- 1 この住民の氏名(2ページに明記したこの住民の氏名を活字で記入):

ラストネーム(性)

ファーストネーム(名) ミドルネームのイニシャル

- 2 住民1とどのような関係にありますか。
該当する項目を一つだけ選択 してください。

- 夫／妻
- 実子
- 養子
- 繙子
- 兄弟・姉妹
- 父／母
- 孫
- 義理の父／母
- 義理の娘／息子
- その他の親族—関係を明記

住民1と親族関係がない場合:

- 間借り人、寄宿人
- 同居人
- 同棲者
- 里子
- その他の親族以外の者

- 3 この住民の性別:(一つだけ選択 してください):

- 男
- 女

- 4 この住民の年令と生年月日:

2000年4月1日現在の年令

生年月日を数字で記入してください。

月 日 年(西暦)

→ 注: 質問5と6の両方に回答してください。

- 5 この住民は、スペイン／ヒスパニック／ラテンアメリカ系ですか。このいずれにも該当しない場合は「いいえ」を選択 してください。

- いいえ、スペイン／ヒスパニック／ラテンアメリカ系ではありません
- はい、メキシコ人、メキシコ系アメリカ人、チカーノに属します
- はい、ペルトリコ人です
- はい、キューバ人です
- はい、スペイン／ヒスパニック／ラテンアメリカ系ですが、別のグループに属します—グループ名を記入。ア

- 6 この住民の人種は何ですか。(最も適切と思われる項目を一つ、または複数選択 してください)

- 白人
- 黒人、アフリカ系アメリカ人、またはニグロ
- アメリカインディアン、またはアラスカ先住民—所属または登録の部族名を記入。ア

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> インド人 | <input type="checkbox"/> ハワイ先住民 |
| <input type="checkbox"/> 中国人 | <input type="checkbox"/> グアム島住民、またはチャモロ族 |
| <input type="checkbox"/> フィリピン人 | <input type="checkbox"/> サモア人 |
| <input type="checkbox"/> 日本人 | <input type="checkbox"/> その他の太平洋諸島の住民—人種を記入。ア |
| <input type="checkbox"/> 韓国人 | |
| <input type="checkbox"/> ベトナム人 | |
| <input type="checkbox"/> その他のアジア系—人種を記入。ア | |

- 上記以外の人種—人種を記入。ア

→ 住民2-6につき、質問7から32に引き続き回答してください。これらの質問は住民1に対する質問と全く同様です。質問33から53を繰り返し答える必要はありません。

米国の公式国勢調査にご協力いただき誠
にありがとうございました。この住所に
7名以上の住民がいる場合は、これらの
住民についても国勢調査局から同様の質
問を行うことがあります。